

–En *La pasión*, fig. 96, p. 168, se reproduce una página de II-10 (López de Ayala) con borradores, ensayos de pluma y cuentas.

–Lo que considerábamos “un tosco poema devoto” que se escribió con letra de época al vº de la última hoja, blanca, de II-11 (Maillard), corresponde en realidad a dos oraciones en francés, escritas con caligrafía y ortografía bastante torpes, que merece la pena transcribir³¹.

–En *La pasión*, fig. 91, p. 164, reproduzco una plana con el colofón de II-12 (Mena) y una nota al pie con un precio antiguo del volumen, sobre la que se escribió un exlibris. Tuvo ejemplar el *Marqués de Jerez* (p. 98), hoy en la Hispanic Society.

–Una página de II-14 (*Panegyrici latini*) con orla y capitular historiada de Hans Holbein el Joven se reproduce en *La pasión*, fig. 50, p. 121. Ahora el volumen va vestido con una excelente encuadernación de Ángel Camacho.

–El ejemplar de II-17 (Valtanás) ha sido restaurado por Ángel Camacho.

–El ejemplar de *CAFABA* III-2 (Andrea) presentaba unas poco elegantes marcas de propiedad –mandadas borrar por el actual propietario– que posiblemente correspondieran al duque de Frías³².

–Los ejemplares de III-3 (Antonio de Aranda³³) y III-23 (*Tratado*) están ahora restaurados y encuadernados separadamente por Ángel Camacho.

–El rarísimo ejemplar del *Trésor* de Arnau de Vilanova (III-5) ha sido objeto de modélica restauración por parte de Cecilia Mazzarella, de Arezzo, y su compañero Paolo D’Alessandro lo ha vestido con una encua-

³¹ “Poure pecheur digne de toute cõfusion, / Se tu veux obtenir de dieu sa sãte grace / Et de tous tes pechẽs plenera remission, / A ta poure ama laua tres biẽ la face / En feissant bone et entiere cõfession / Que tous vices et maux entie-remẽt eface”. / [raya] / “Peruers et iniques pecheurs / Rãplis de toute ordure / Hi vos faut lauer vos ames / Plus blãches qz be[a]u papier blãc / Par la grace de Ihs crist / Qui pour vos la mor[t] endure / Mas le be[a]u licif sera fet / De son sacre et precieux sãc”. Agradezco a mi buena amiga la profesora Michelle Débax su ayuda en la no fácil transcripción; la palabra *licif* del penúltimo verso equivaldría al francés moderno *lessive* ‘lejía’, con la que se identifica metafóricamente (y no sé si heréticamente) la sangre de Cristo.

³² Vid. Fernández Valladares, núms. 149, 150 y 391. Sin embargo, la cronología parece oponerse, pues la biblioteca de la casa de Frías fue comprada por el librero Pedro Vin-del Álvarez en 1893, lo que haría imposible que el ejemplar hubiera pertenecido a los Salvá y luego a Heredia, salvo que parte de los libros de Frías hubieran sido vendidos mucho antes.

³³ Tuvo ejemplar el *Marqués de Jerez* (p. 9).